

2023



AP[®] Spanish Language and Culture

Free-Response Questions

SPANISH LANGUAGE AND CULTURE

SECTION II

Total Time — Approximately 1 hour and 28 minutes

Part A

Time — Approximately 1 hour and 10 minutes

Task 1: Email Reply

You will write a reply to an email message. You have 15 minutes to read the message and write your reply.

Your reply should include a greeting and a closing and should respond to all the questions and requests in the message. In your reply, you should also ask for more details about something mentioned in the message. Also, you should use a formal form of address.

Vas a escribir una respuesta a un mensaje electrónico. Vas a tener 15 minutos para leer el mensaje y escribir tu respuesta.

Tu respuesta debe incluir un saludo y una despedida, y debe responder a todas las preguntas y peticiones del mensaje. En tu respuesta, debes pedir más información sobre algo mencionado en el mensaje. También debes responder de una manera formal.

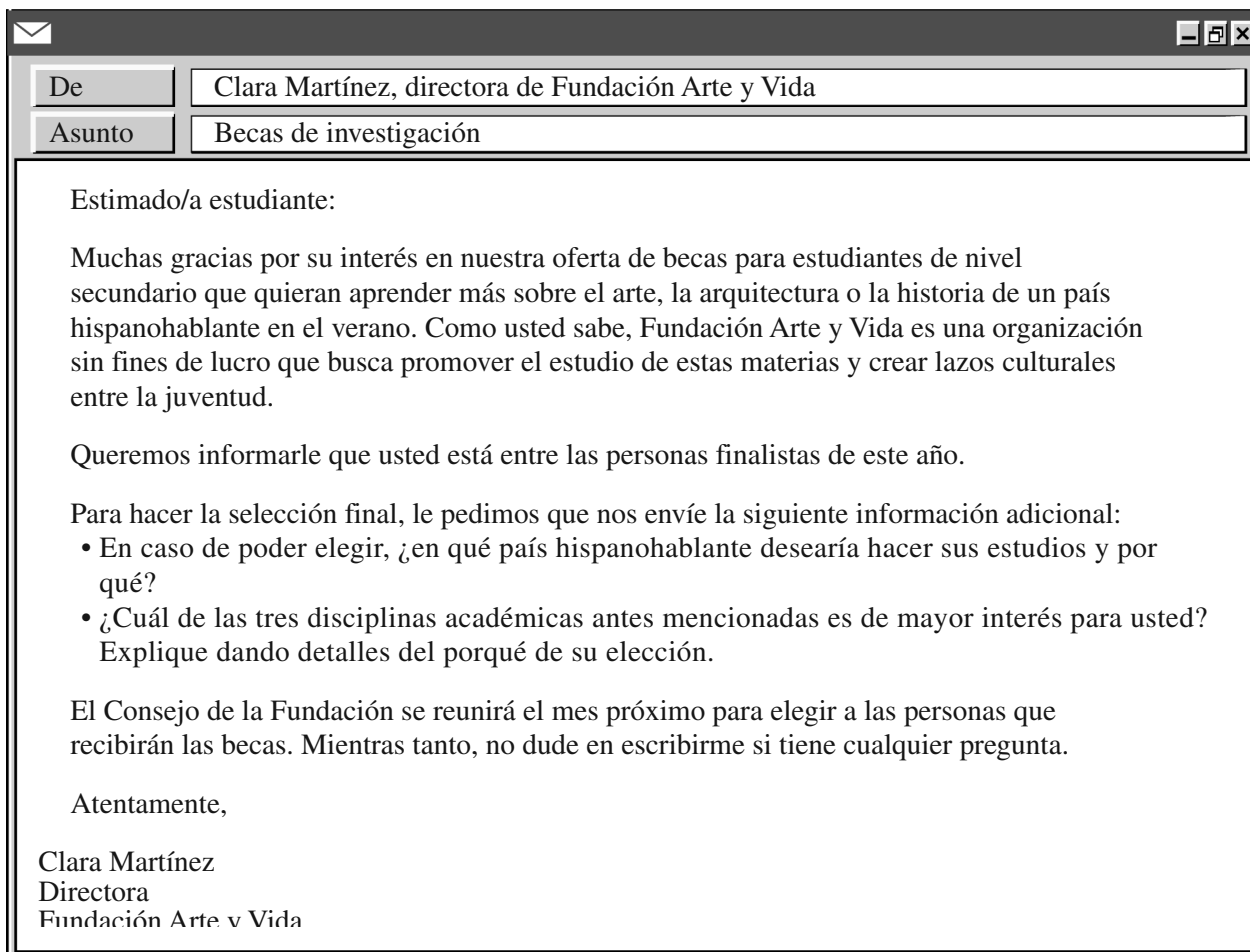
Time — 15 minutes

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Tema curricular: La belleza y la estética

Introducción

Este mensaje electrónico es de Clara Martínez, directora de Arte y Vida, una fundación privada que ofrece oportunidades a estudiantes de secundaria para que realicen un proyecto de investigación en un país de habla hispana. Has recibido este mensaje porque estás entre las personas finalistas para obtener una beca.



Begin your response to this task at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the task.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

STOP

Do not go on until you are told to do so.

No continúes hasta que te lo indiquen.

Task 2: Argumentative Essay

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will write an argumentative essay to submit to a Spanish writing contest. The essay topic is based on three accompanying sources, which present different viewpoints on the topic and include both print and audio material. First, you will have 6 minutes to read the essay topic and the printed material. Afterward, you will hear the audio material twice; you should take notes while you listen. Then, you will have 40 minutes to prepare and write your essay.

In your essay, clearly present and thoroughly defend your own position on the topic. Integrate viewpoints and information you find in all three sources to support your argument. As you refer to the sources, identify them appropriately. Also, organize your essay into clear paragraphs.

Vas a escribir un ensayo argumentativo para un concurso de redacción en español. El tema del ensayo se basa en las tres fuentes adjuntas, que presentan diferentes puntos de vista sobre el tema e incluyen material escrito y grabado. Primero, vas a tener 6 minutos para leer el tema del ensayo y los textos. Después, vas a escuchar la grabación dos veces; debes tomar apuntes mientras escuchas. Luego vas a tener 40 minutos para preparar y escribir tu ensayo.

En tu ensayo, debes presentar y defender tu propia opinión sobre el tema de una forma clara y completa. Integra los puntos de vista y la información presentada en las tres fuentes para apoyar tu postura. Al referirte a las fuentes, identifícalas apropiadamente. También debes organizar tu ensayo en distintos párrafos bien desarrollados.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

Time — Approximately 55 minutes

Tema curricular: La vida contemporánea

Primero tienes 6 minutos para leer el tema del ensayo, la fuente número 1 y la fuente número 2.

Tema del ensayo:

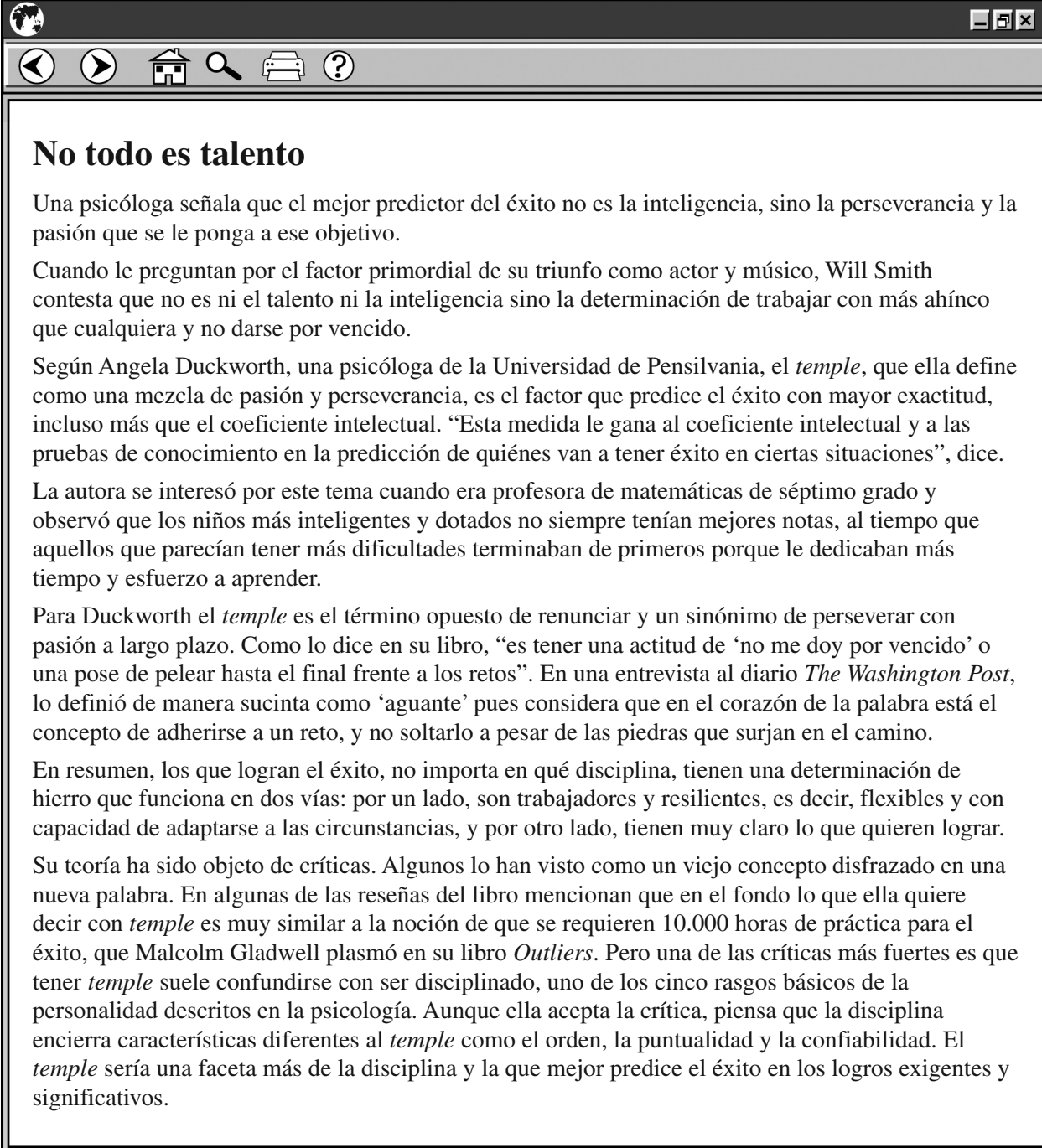
¿Es la capacidad intelectual el factor más importante para el éxito académico?

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Fuente número 1

Introducción

Este texto trata de los factores que contribuyen a los buenos resultados del rendimiento académico y al éxito en la vida. El artículo original fue publicado el 7 de agosto de 2016 en una revista digital en Colombia.



The image shows a screenshot of a web browser window. The browser's address bar is empty. The page title is "No todo es talento". The text of the article is as follows:

Una psicóloga señala que el mejor predictor del éxito no es la inteligencia, sino la perseverancia y la pasión que se le ponga a ese objetivo.

Cuando le preguntan por el factor primordial de su triunfo como actor y músico, Will Smith contesta que no es ni el talento ni la inteligencia sino la determinación de trabajar con más ahínco que cualquiera y no darse por vencido.

Según Angela Duckworth, una psicóloga de la Universidad de Pensilvania, el *temple*, que ella define como una mezcla de pasión y perseverancia, es el factor que predice el éxito con mayor exactitud, incluso más que el coeficiente intelectual. “Esta medida le gana al coeficiente intelectual y a las pruebas de conocimiento en la predicción de quiénes van a tener éxito en ciertas situaciones”, dice.

La autora se interesó por este tema cuando era profesora de matemáticas de séptimo grado y observó que los niños más inteligentes y dotados no siempre tenían mejores notas, al tiempo que aquellos que parecían tener más dificultades terminaban de primeros porque le dedicaban más tiempo y esfuerzo a aprender.

Para Duckworth el *temple* es el término opuesto de renunciar y un sinónimo de perseverar con pasión a largo plazo. Como lo dice en su libro, “es tener una actitud de ‘no me doy por vencido’ o una pose de pelear hasta el final frente a los retos”. En una entrevista al diario *The Washington Post*, lo definió de manera sucinta como ‘aguante’ pues considera que en el corazón de la palabra está el concepto de adherirse a un reto, y no soltarlo a pesar de las piedras que surjan en el camino.

En resumen, los que logran el éxito, no importa en qué disciplina, tienen una determinación de hierro que funciona en dos vías: por un lado, son trabajadores y resilientes, es decir, flexibles y con capacidad de adaptarse a las circunstancias, y por otro lado, tienen muy claro lo que quieren lograr.

Su teoría ha sido objeto de críticas. Algunos lo han visto como un viejo concepto disfrazado en una nueva palabra. En algunas de las reseñas del libro mencionan que en el fondo lo que ella quiere decir con *temple* es muy similar a la noción de que se requieren 10.000 horas de práctica para el éxito, que Malcolm Gladwell plasmó en su libro *Outliers*. Pero una de las críticas más fuertes es que tener *temple* suele confundirse con ser disciplinado, uno de los cinco rasgos básicos de la personalidad descritos en la psicología. Aunque ella acepta la crítica, piensa que la disciplina encierra características diferentes al *temple* como el orden, la puntualidad y la confiabilidad. El *temple* sería una faceta más de la disciplina y la que mejor predice el éxito en los logros exigentes y significativos.

Reproduced by permission.

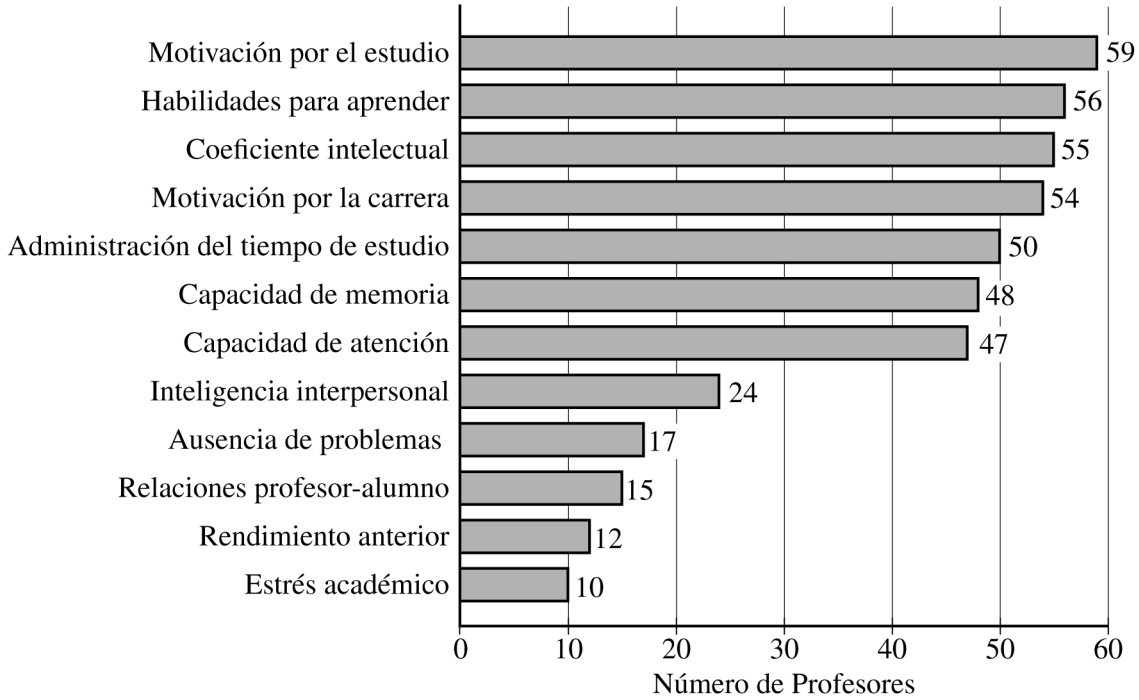
GO ON TO THE NEXT PAGE.

Fuente número 2

Introducción

Esta selección trata de la percepción que tienen los profesores de los factores que influyen en los resultados académicos de los estudiantes. El gráfico fue publicado el 31 de enero de 2014 en Cuba por Yaritza García Ortiz y Yileny Cruz Pacheco, Universidad de Ciencias Médicas de Villa Clara.

Factores que influyen en los resultados académicos



Según el criterio de los docentes de la Facultad de Medicina. Fuente: Encuesta a 60 docentes

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Fuente número 3

Tienes 30 segundos para leer la introducción.

Introducción

Esta grabación trata del rendimiento académico. La presentación original fue publicada el 9 de abril de 2012 en Trujillotv.com por Luis A. Vera Cruzado. La grabación dura aproximadamente dos minutos y medio.

Reproduced by permission.

Begin your response to this task at the top of a new page in the separate Free Response booklet and fill in the appropriate circle at the top of each page to indicate the task.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

END OF PART A
STOP

If you finish before time is called, you may check your work on Part A only. Do not go on to Part B until you are told to do so.

Si terminas antes del tiempo indicado, puedes revisar tus respuestas en la Parte A solamente. No pases a la Parte B hasta que te lo indiquen.

SPANISH LANGUAGE AND CULTURE

Part B

Time — Approximately 18 minutes

This part requires spoken responses. Your cue to start or stop speaking will always be this tone.

Esta parte requiere respuestas orales. La señal para empezar o dejar de hablar siempre será este tono.

You have 1 minute to read the directions for this part.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de esta parte.

Your spoken responses will be recorded. Your score will be based on what you record. It is important that you speak loudly enough and clearly enough for the machine to record what you say. You will be asked to start, pause, and stop your recorder at various points during the exam. Follow the directions and start, pause, or stop the recorder only when you are told to do so. Remember that the tone is a cue only to start or stop speaking—not to start or stop the recorder.

Tus respuestas orales serán grabadas. Tu calificación se basará en lo que grabes. Es importante que hables lo suficientemente alto y claro para que se graben tus respuestas. Durante el examen, se te pedirá que pongas en marcha, hagas una pausa o pares la grabadora. Sigue las instrucciones poniendo la grabadora en marcha, haciendo una pausa o parándola cuando se indique. Recuerda que el tono es una señal para empezar o dejar de hablar, no para poner la grabadora en marcha o pararla.

You will now begin this part.

Ahora vas a comenzar esta parte.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Task 3: Conversation

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will participate in a conversation. First, you will have 1 minute to read a preview of the conversation, including an outline of each turn in the conversation. Afterward, the conversation will begin, following the outline. Each time it is your turn to speak, you will have 20 seconds to record your response.

You should participate in the conversation as fully and appropriately as possible.

Vas a participar en una conversación. Primero, vas a tener 1 minuto para leer la introducción y el esquema de la conversación. Después, comenzará la conversación, siguiendo el esquema. Cada vez que te corresponda participar en la conversación, vas a tener 20 segundos para grabar tu respuesta.

Debes participar de la manera más completa y apropiada posible.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

Tema curricular: La belleza y la estética

Tienes 1 minuto para leer la introducción.

Esta es una conversación con Mariano, el presidente del club de cine. Vas a participar en esta conversación porque están organizando un festival de cine en la escuela.

Mariano	Te saluda y te hace una pregunta.
Tú	Contesta con detalles.
Mariano	Reacciona y te hace una pregunta.
Tú	Contesta con detalles.
Mariano	Reacciona y te hace una pregunta.
Tú	Responde y da una explicación.
Mariano	Continúa la conversación y te pide ideas.
Tú	Responde con detalles.
Mariano	Reacciona y te hace una pregunta.
Tú	Haz una sugerencia.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

STOP

Do not go on until you are told to do so.

No continúes hasta que te lo indiquen.

Task 4: Cultural Comparison

You have 1 minute to read the directions for this task.

Tienes 1 minuto para leer las instrucciones de este ejercicio.

You will make an oral presentation on a specific topic to your class. You will have 4 minutes to read the presentation topic and prepare your presentation. Then you will have 2 minutes to record your presentation.

In your presentation, compare a Spanish-speaking community with which you are familiar to your own or another community. You should demonstrate your understanding of cultural features of this Spanish-speaking community. You should also organize your presentation clearly.

Vas a dar una presentación oral a tu clase sobre un tema específico. Vas a tener 4 minutos para leer el tema de la presentación y prepararla. Después vas a tener 2 minutos para grabar tu presentación.

En tu presentación, compara una comunidad del mundo hispanohablante que te sea familiar con la tuya propia o con otra comunidad. Debes demostrar tu comprensión de aspectos culturales de esta comunidad del mundo hispanohablante y organizar tu presentación de una manera clara.

You will now begin this task.

Ahora vas a empezar este ejercicio.

Tema curricular: Los desafíos mundiales

Tema de la presentación:

¿Qué rol tienen los hábitos ecológicos (por ejemplo, reciclar, usar bicicletas, participar en la limpieza de playas o parques, etc.) en una comunidad del mundo hispanohablante que te sea familiar? Compara el rol que tienen en una región del mundo hispanohablante que te sea familiar con el rol que tienen en tu comunidad o en otra comunidad. En tu presentación, puedes referirte a lo que has estudiado, vivido, observado, etc.

GO ON TO THE NEXT PAGE.

END OF PART B
END OF EXAM
STOP